



- 1 - Sommaire**
- 2 - Etalonnage vidéo 4K HDR**
- 3 - Sous-titrage**
- 4 - Création DCP 2K / 4K / 3D / Dolby Cinema HDR**
- 5 - Création PAD / Package IMF / Dolby E**
- 6 - Création DVD et Blu-Ray 2D / 3D / UltraHD 4K**
- 7 - Duplication DVD**
- 8 - Duplication Blu-Ray**
- 9 - Encodage et data management**
- 10 - Archivage et restauration LTO**

Les tarifs de mixage sont uniquement sur devis  
Besoin d'une précision ou d'un devis personnalisé ? Appelez le 06-63-29-31-94



# Etalonnage vidéo 4K HDR

**Aurélien Plancher | ap-prod.net**  
Laboratoire de postproduction audiovisuelle

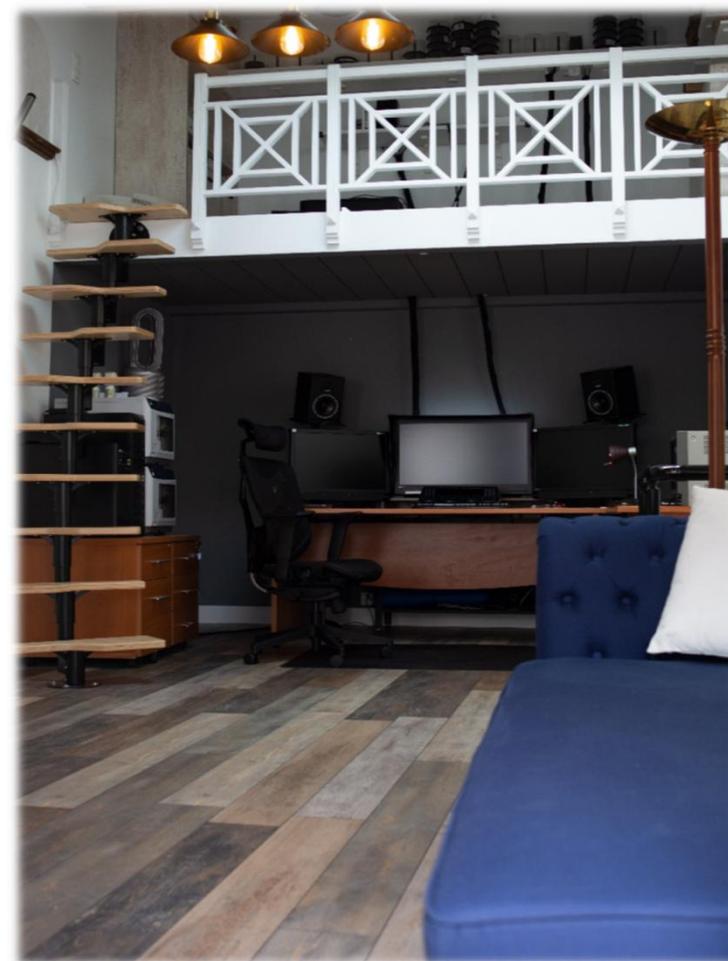
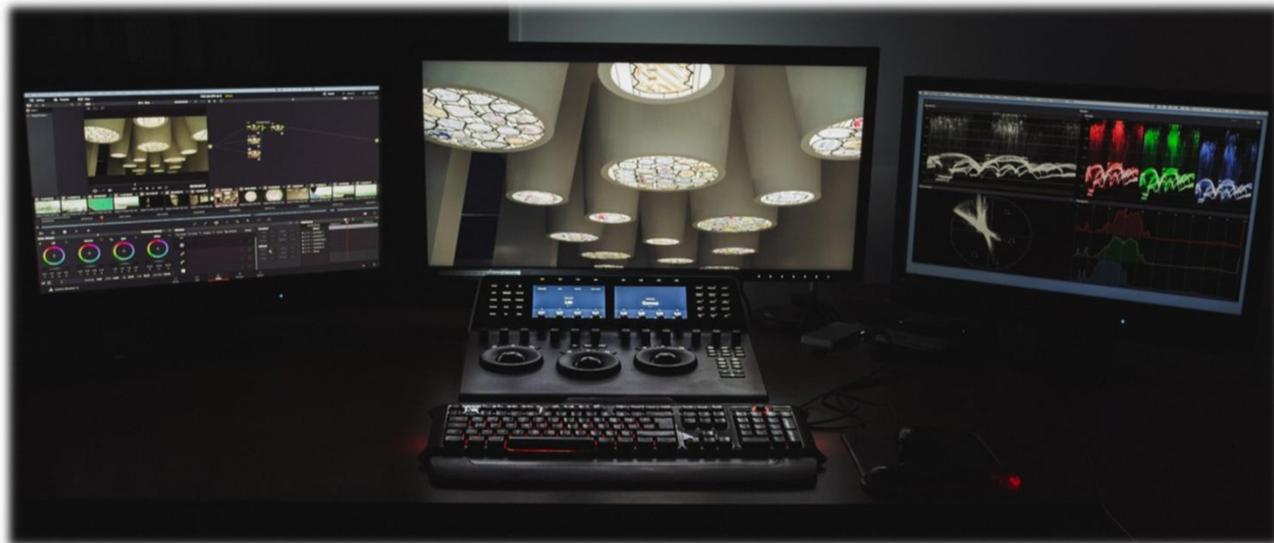
Adresse : 10 passage national - 75013 Paris E-mail : a\_plancher@hotmail.com Tel : 06-63-29-31-94

Station d'étalonnage	Demi-journée 4h (lundi->vendredi)	Journée 8h (lundi->vendredi)	Journée 8h (samedi-dimanche)
Location station 4K HDR DaVinci Resolve avec étalonneur senior	550 €	990 €	890 €
Location station 4K HDR DaVinci Resolve avec étalonneur junior	440 €	790 €	690 €
Location station 4K HDR DaVinci Resolve seule	280 €	500 €	400 €

Conformation	Final Cut Pro	Media Composer	Premiere Pro
Organisation de la timeline et exports depuis Final Cut Pro, Avid Media Composer ou Adobe Premiere Pro	100 € / heure		
Contrôle d'après export de référence timecodé à l'image			

## Station d'étalonnage surpuissante 4K HDR :

Espace de 27m<sup>2</sup> climatisé avec mur gris neutre et backlight 6500K  
 DaVinci Resolve Studio 19 sous Linux (+ licences Dolby Vision et Neat)  
 AMD Ryzen Threadripper 64 coeurs / nVidia RTX 4090 24 Go  
 Monitoring 4K DCI 10 bit HDR sur Eizo CG3145 Prominence (certifié Dolby Vision et Netflix)  
 Calibration écran par l'expert VTCAM en Rec709, P3-D65 et Rec2020  
 Surface de contrôle BlackMagic DaVinci Resolve Mini Panel  
 Stockage dédié sur 30 To de SSD débitant 3,5 Go/s  
 Interface Blackmagic Decklink 4K Extreme 12G  
 DaVinci Remote avec fibre 8 Gbit/s symétrique



Besoin d'aide ? Appelez le 06-63-29-31-94



**Base**

Sous-titrage	0 à 5000 mots	5 000 à 10 000 mots	10 000 à 15 000 mots	> 15 000 mots
	Durée estimative 0 à 45 min.	Durée estimative 45 à 90 min.	Durée estimative 90 à 135 min.	Durée estimative > 135 min.
Repérage	0,16 € / mot	0,15 € / mot	0,14 € / mot	0,13 € / mot
Saisie				
Synchronisation				
Double vérification à l'image				
Export en SRT, STL, XML, etc.				

Minimum de commande : 95 € HT / film

**Options**

Transcription et traduction	Montant
Transcription française des vidéos par une lectrice-correctrice professionnelle	3 à 5 € / min.
Vérifications orthographique, grammaticale et typographique (selon la langue)	Sur devis
Traduction et adaptation par des traducteurs professionnels (vers leur langue maternelle)	Sur devis

Incrustation des sous-titres à l'image	Export vidéo HD
Prise en charge par vidéo	45 €
Durée de 1 à 30 minutes	1,95 € / min.
Durée de 30 à 60 minutes	1,70 € / min.
Durée de 60 à 90 minutes	1,45 € / min.

Traitements et conversions	Montant
Conversion des sous-titres dans de multiples formats (DVD, Blu-Ray, DCP, TV, Web etc.)	75 €
Export en suite d'images PNG avec couche alpha	60 €
Codage couleurs pour sourds et malentendants selon la charte du CSA	Sur devis

Nous ne facturons pas le sous-titrage selon la durée du film mais le nombre de mots. Ainsi, le tarif est basé selon le volume précis de dialogues.

Besoin d'aide ? Appelez le 06-63-29-31-94



# Création DCP 2K / 4K / 3D / Dolby Cinema HDR

**Aurélien Plancher | ap-prod.net**  
Laboratoire de postproduction audiovisuelle

Adresse : 10 passage national - 75013 Paris E-mail : a\_plancher@hotmail.com Tel : 06-63-29-31-94

Base mastering

Création	<1 min	1 à 5 min	5 à 10 min	10 à 15 min	15 à 20 min	20 à 25 min	25 à 30 min	30 à 35 min
Mastering 2K ou 4K (InterOp ou SMPTE)	95 €	99 €	119 €	152 €	183 €	213 €	241 €	266 €
Encodage JPEG 2000 12 bit								
Conversion de l'espace de couleurs en XYZ								
Multiplexage flux audio 2.0 / 5.1 / 7.1 / Atmos								
Multiplexage MXF et packaging XML								
Délai express 24h / Upload 8 Gbit/s	35 à 40 min	40 à 45 min	45 à 50 min	50 à 55 min	55 à 60 min	60 à 65 min	65 à 70 min	>70 min
Format 3D : Tarif x1,5 Format HFR (48 / 50 / 60 fps) : Tarif x1,5 Format Dolby Cinema HDR : Tarif x2	291 €	313 €	335 €	353 €	373 €	391 €	410 €	440 €

Remise : -20% (si étalonnage, mixage ou sous-titrage)

Options

Traitements et conversions	Montant
Conversion audio vers fréquence de 24 images / sec (sans déformation de la tonalité sonore)	70 à 100 €
Conversion vidéo vers fréquence de 24 images / sec	Offert
Désentrelacement et upscaling de la source	Offert
Ajustement des niveaux sonores (loudness) aux normes (publicité et trailer)	70 €
Spatialisation audio stéréo 2.0 vers multicanal 5.1 (simple)	Offert
Cryptage du DCP avec génération de KDM (jusqu'à 5 clés incluses)	200 €
Génération de clé KDM supplémentaire	15 €
Encodage Dolby Atmos Theatrical (MXF) via RMU depuis master ADM BWF	200 à 990 €
Extraction de DCP et conversion en suite d'images DPX ou TIFF, Apple ProRes 4:2:2 HQ ou 4:4:4 (avec ou sans décryptage d'après KDM)	80 à 300 €
Contenus supplémentaires	Montant
Ajout d'un carton fixe numérique ou d'une vidéo introductive	40 €
Ajout d'une piste de sous-titres (import)	70 €
Ajout d'une piste de sous-titres (incrustation)	80 à 200 €
Ajout de pistes audio supplémentaires	50 à 70 €
Services supplémentaires	Montant
Fourniture de clé USB (taille 32 Go à 512 Go - USB3) avec formatage et copie aux normes DCI (Linux)	35 à 127 €
Livraison sur serveur HTTPS / Globecast / Aspera (via compte du client)	Offert
Visionnage du master DCP sur écran de monitoring 4K DCI (extraits jusqu'à 5 min.)	Offert
Visionnage du master DCP en salle de cinéma (Paris 6ème)	190 € / h

Besoin d'aide ? Appelez le 06-63-29-31-94



# Création PAD / Package IMF VOD / Dolby E

**Aurélien Plancher | ap-prod.net**  
Laboratoire de postproduction audiovisuelle

Adresse : 10 passage national - 75013 Paris E-mail : a\_plancher@hotmail.com Tel : 06-63-29-31-94

## Base mastering

PAD HD (chaînes françaises / étrangères)	<2 min	2 à 10 min	10 à 25 min	25 à 45 min	45 à 70 min	70 à 100 min	100 à 135 min	>135 min
Création du PAD HD selon les normes de la chaîne TV								
Ajustement du loudness aux normes EBU R128	99 €	124 €	177 €	225 €	271 €	315 €	357 €	Sur devis
Export MXF MPEG2 XDCAM AS-10 / AS-11 / RDD9								
PAD UltraHD (chaînes françaises / étrangères)	<2 min	2 à 10 min	10 à 25 min	25 à 45 min	45 à 70 min	70 à 100 min	100 à 135 min	>135 min
Création du PAD UltraHD selon les normes de la chaîne TV								
Ajustement du loudness aux normes EBU R128	139 €	174 €	247 €	314 €	380 €	440 €	500 €	Sur devis
Export MXF XAVC-Intra								
Package IMF HD (Netflix, Amazon, Disney...)	<2 min	2 à 10 min	10 à 25 min	25 à 45 min	45 à 70 min	70 à 100 min	100 à 135 min	>135 min
Création du package VOD selon les normes de la plateforme								
Ajustement du loudness aux normes EBU R128	129 €	162 €	230 €	292 €	353 €	409 €	464 €	Sur devis
Export IMF Application 2, JPEG2000								
Package IMF UltraHD (Netflix, Amazon, Disney...)	<2 min	2 à 10 min	10 à 25 min	25 à 45 min	45 à 70 min	70 à 100 min	100 à 135 min	>135 min
Création du package VOD selon les normes de la plateforme								
Ajustement du loudness aux normes EBU R128	178 €	224 €	318 €	404 €	488 €	566 €	642 €	Sur devis
Export IMF Application 2e, JPEG2000								
Package IMF HD / UltraHD (norme CNC / CST)	<2 min	2 à 10 min	10 à 25 min	25 à 45 min	45 à 70 min	70 à 100 min	100 à 135 min	>135 min
Création du package selon les normes du CNC								
Insertions flux audio et sous-titres	198 €	249 €	353 €	449 €	543 €	629 €	714 €	Sur devis
Export IMF Application 4, JPEG2000								

Format HDR (PQ ou HLG) : Tarif x1,5 (calcul des metadatas HDR10 MaxFALL et MaxCLL inclus)

## Options

Encodage audio Dolby E (pour PAD uniquement)	Montant
Encodage audio Dolby E (2.0 + 5.1) depuis pistes PCM séparées	90 à 180 €
Vérifications visuelle et sonore	Montant
Vérification automatique des flux vidéo et audio avec export de rapport XML ou PDF	+30%
Contrôle PSE (PhotoSensitive Epilepsy) selon les recommandations de la Digital Production Partnership	+20%
Options complémentaires	Montant
Encodage de publicité aux normes de l'ARPP	50 €
Livraison sur serveur Arkena via upload 8 Gigabit/s	60 €
Livraison sur serveur FTP ou Aspera via upload 8 Gigabit/s	Offert
Livraison sur serveur Adstream ou IMD / Peach via upload 8 Gigabit/s	Offert

Remise : -20% (si étalonnage, mixage ou sous-titrage)

Besoin d'aide ? Appelez le 06-63-29-31-94



# Création DVD et Blu-Ray 2D / 3D / UltraHD 4K

**Aurélien Plancher | ap-prod.net**  
Laboratoire de postproduction audiovisuelle

Adresse : 10 passage national - 75013 Paris E-mail : a\_plancher@hotmail.com Tel : 06-63-29-31-94

Base authoring

Arborescence	DVD / Blu-Ray	Blu-Ray 3D	Blu-Ray UltraHD 4K (SDR / HDR)
Prise en charge de 1 à 2 vidéos	70 €	154 €	165 €
Prise en charge de 3 à 5 vidéos	116 €	278 €	N/A
Prise en charge de 6 à 8 vidéos	154 €	370 €	
Prise en charge de 9 à 11 vidéos	180 €	433 €	
Prise en charge de 12 à 14 vidéos	193 €	463 €	

Encodages	Blu-Ray (H264 - VBR 2 pass)	Blu-Ray 3D (MVC)	Blu-Ray UltraHD 4K (HEVC)
Durée de 1 à 30 minutes	2,52 € / minute	3,78 € / minute	4,54 € / minute
Durée de 30 à 60 minutes	2,23 € / minute	3,35 € / minute	4,01 € / minute
Durée de 60 à 90 minutes	1,92 € / minute	2,88 € / minute	3,46 € / minute

Format HDR10 : Tarif x1,25

Format Dolby Vision (Profile 7) : Tarif x1,5

Offert : Encodage DVD // Remise : -10% (première commande)

Options

Menus	Menu fixe simple	Menu fixe complexe	Menu animé
	DVD / Blu-Ray / Blu-Ray 3D		
Menu sur 1 page	72 €	112 €	190 €
Menu sur 2 pages	130 €	201 €	342 €
Menu sur 3 pages	174 €	268 €	455 €
Menu sur 4 pages	202 €	313 €	531 €

Diaporamas	Sans fond sonore		Avec fond sonore	
	DVD	Blu-Ray	DVD	Blu-Ray
Diaporama jusqu'à 99 photos	35 €	39 €	52 €	58 €

Options supplémentaires	
Import et conversion de sous-titres existants (Blu-Ray)	60 €
Import et conversion de sous-titres existants (DVD)	85 €
Ajout de fond sonore sur un menu fixe	35 €
Encodage Dolby Digital 5.1 (pour DVD)	75 €
Encodage Dolby TrueHD 5.1 / 7.1 (pour Blu-Ray)	90 à 180 €
Piste audio supplémentaire 2.0 / 5.1 / 7.1	40 à 80 €
Livraison DDP / BDCMF sur serveur du presseur	<b>Offert</b>
Image DDP 2.1 (DVD)	50 €
Conversion et export ISO vers BDCMF (Blu-Ray)	250 €

Besoin d'aide ? Appelez le 06-63-29-31-94



# Duplication DVD

**Aurélien Plancher | ap-prod.net**  
Laboratoire de postproduction audiovisuelle

Adresse : 10 passage national - 75013 Paris E-mail : a\_plancher@hotmail.com Tel : 06-63-29-31-94

Disque

Gravure et impression du DVD-5	DVD 4,7 Go (jusqu'à 2h de vidéo)							
	50 ex.	100 ex.	150 ex.	200 ex.	250 ex.	300 ex.	350 ex.	400 ex.
Sans impression	1,55 €	1,40 €	1,30 €	1,20 €	1,15 €	1,10 €	1,05 €	1,00 €
Avec impression d'un texte noir	2,00 €	1,85 €	1,75 €	1,65 €	1,55 €	1,50 €	1,45 €	1,40 €
Avec impression d'une image couleur	2,30 €	2,15 €	2,05 €	2,00 €	1,90 €	1,85 €	1,80 €	1,70 €

Gravure et impression du DVD-9	DVD 8,5 Go (jusqu'à 4h de vidéo)							
	50 ex.	100 ex.	150 ex.	200 ex.	250 ex.	300 ex.	350 ex.	400 ex.
Sans impression	2,75 €	2,60 €	2,50 €	2,40 €	2,35 €	2,30 €	2,25 €	2,20 €
Avec impression d'un texte noir	3,20 €	3,05 €	2,95 €	2,85 €	2,75 €	2,70 €	2,65 €	2,60 €
Avec impression d'une image couleur	3,50 €	3,35 €	3,25 €	3,20 €	3,10 €	3,05 €	3,00 €	2,90 €

Remise : -20% (première commande)

Packaging

Boîtiers et impressions	Boîtier nu	Boîtier + jaquette recto	Boîtier + jaquette recto verso
Boîtier DVD standard	0,55 €	1,38 €	1,76 €
Boîtier DVD double	0,63 €	1,47 €	1,85 €
Boîtier DVD slim	0,48 €	1,30 €	1,66 €
Boîtier CD slim	0,46 €	1,25 €	1,63 €
Pochettes cartonnées, digipack CD/DVD	Sur devis		
Pochette souple à rabat	0,26 €		
Pochette souple à rabat autocollante	0,40 €		
Cloche plastique	4,00 €		

Quantité minimale pour jaquettes : 50 ex.  
Quantité minimale pour pochettes et digipack : 100 ex.

Options

Frais de manutention	Disque seul	Disque + Jaquette
Insertion manuelle à l'intérieur du boîtier	0,15 €	0,25 €

**Fourniture des meilleurs consommables du marché**

DVD-R 4,7 Go CMC by Taiyo Yuden Grade A (media code TYG03)  
DVD+R 8,5 Go Verbatim (media code MKM003)  
Boitiers DVD standard, double et slim Amaray  
Papier couché brillant 135g sur Xerox Versant 180 press (imprimeur)

Besoin d'aide ? Appelez le 06-63-29-31-94



# Duplication Blu-Ray

**Aurélien Plancher | ap-prod.net**  
Laboratoire de postproduction audiovisuelle

Adresse : 10 passage national - 75013 Paris E-mail : a\_plancher@hotmail.com Tel : 06-63-29-31-94

Disque

Gravure et impression du Blu-Ray BD-25	Blu-Ray 25 Go (jusqu'à 2h30 de vidéo HD)							
	10 ex.	25 ex.	50 ex.	100 ex.	150 ex.	200 ex.	250 ex.	300 ex.
Sans impression	4,80 €	3,84 €	3,52 €	3,20 €	3,12 €	3,04 €	2,96 €	2,88 €
Avec impression d'un texte noir	4,90 €	3,94 €	3,62 €	3,30 €	3,22 €	3,14 €	3,06 €	2,98 €
Avec impression d'une image couleur	5,10 €	4,14 €	3,82 €	3,50 €	3,42 €	3,34 €	3,26 €	3,18 €

Gravure et impression du Blu-Ray BD-50	Blu-Ray 50 Go (jusqu'à 5h de vidéo HD et 2h de vidéo UltraHD 4K)							
	10 ex.	25 ex.	50 ex.	100 ex.	150 ex.	200 ex.	250 ex.	300 ex.
Sans impression	9,80 €	8,84 €	8,52 €	8,20 €	8,12 €	8,04 €	7,96 €	7,88 €
Avec impression d'un texte noir	9,90 €	8,94 €	8,62 €	8,30 €	8,22 €	8,14 €	8,06 €	7,98 €
Avec impression d'une image couleur	10,10 €	9,14 €	8,82 €	8,50 €	8,42 €	8,34 €	8,26 €	8,18 €

Remise : -20% (première commande)

Packaging

Boîtiers et impressions	Boîtier nu	Boîtier + jaquette recto	Boîtier + jaquette recto verso
Boîtier Blu-Ray slim bleu	0,70 €	1,57 €	1,95 €
Boîtier Blu-Ray UltraHD 4K noir	0,95 €	1,90 €	2,28 €
Boîtier DVD standard	0,55 €	1,38 €	1,76 €
Boîtier DVD double	0,63 €	1,47 €	1,85 €
Boîtier DVD slim	0,48 €	1,30 €	1,66 €
Boîtier CD slim	0,46 €	1,25 €	1,63 €
Pochettes cartonnées, digipack CD/DVD	Sur devis		
Pochette souple à rabat	0,26 €		
Pochette souple à rabat autocollante	0,40 €		
Cloche plastique	4,00 €		

Quantité minimale pour jaquettes : 25 ex.  
Quantité minimale pour pochettes et digipack : 100 ex.

Options

Frais de manutention	Disque seul	Disque + Jaquette
Insertion manuelle à l'intérieur du boîtier	0,15 €	0,25 €

**Fourniture des meilleurs consommables du marché**

BD-R (non-LTH) 25 Go Verbatim (mediacode VERBATIMe)  
BD-R (non-LTH) 50 Go Verbatim (mediacode VERBATIMf)  
Boitiers Blu-Ray slim bleu et UltraHD 4K Amaray  
Papier couché brillant 135g sur Xerox Versant 180 press (imprimeur)

Besoin d'aide ? Appelez le 06-63-29-31-94



Gestion des rushs caméra HD / 2K / 4K	Montant
Conversion des fichiers RAW (RED R3D, Alexa ARI, Blackmagic DNG...) en Apple ProRes, DNxHD, DNxHR (REC 709 / Proxies)	Sur devis
Application / création de LUT 3D (Look Up Table) sous DaVinci Resolve	Sur devis

Encodages vidéo et audio	Montant
Conteneurs multiples : MXF, MOV, MPEG, AVI, MKV...	Sur devis
Codecs vidéos : ProRes, DNxHD, DNxHR, AVC / XAVC (H264), HEVC (H265)	
Codecs audio : PCM, Dolby E, AC3, DTS, AAC, MP3, WMA, FLAC...	
Conversion pull-down NTSC (source 23,976 ou 24 fps)	Sur devis
Upscaling avancé SD / HD / 2K / 4K (algorithme AI)	Sur devis
Conversion de fréquences d'image 25-24 fps (sans déformation de la tonalité sonore)	70 à 100 €
Exports Web HD optimisés pour Youtube, Vimeo, Dailymotion	50 €
Exports Web UltraHD optimisés pour Youtube, Vimeo, Dailymotion	90 €

Package IMF	Montant
Package IMF Application 2 (HD) et 2e (UltraHD 4K)	Voir page PAD-IMF
Package IMF Application 4 (HD, UltraHD 4K)	Voir page PAD-IMF

Encodages HDR (PQ ou HLG)	Montant
Encodage HDR10, HDR10+, Dolby Vision Profile 7 / 8.1 / 8.4	Sur devis
Conversion HDR10+ -> Dolby Vision, extraction RPU -> XML	Sur devis
Exports Web UltraHD 4K optimisés pour Youtube, Vimeo	90 à 180 €
Calcul des metadatas HDR10 MaxFALL et MaxCLL	35 à 80 €

Encodages 3D	Montant
Encodage MVC pour Blu-Ray 3D	Voir page Blu-Ray
Encodage stéréoscopique relief pour DCP 3D	Voir page DCP

Encodages multicanaux audio	Montant
Multiplexage et encodage Dolby Digital 5.1	75 €
Multiplexage et encodage DTS HD Master Audio ou Dolby TrueHD 5.1 / 7.1	90 à 180 €

Extractions diverses	Montant
Extraction vidéo Youtube / Vimeo / Dailymotion	50 €
Extraction séquence DVD	45 €
Extraction séquence Blu-Ray	85 €
Extraction séquence Blu-Ray UltraHD 4K	Sur devis



Archivage sur bande LTO-8 - Capacité de 12 To	Montant
Transfert sur bande LTO-8 (12 To), cartouche Quantum fournie	450 €
Formatage open-source LTFS	
Contrôle d'intégrité des données (checksum)	
Liste de fichiers archivés dans un rapport PDF	
Etiquetage avec code-barre	
Une restauration offerte des données pendant 5 ans (hors fourniture de disque dur ou SSD)	

Seconde copie identique : Tarif -50%

Archivage sur bande LTO-9 - Capacité de 18 To	Montant
Transfert sur bande LTO-9 (18 To), cartouche Quantum fournie	675 €
Formatage open-source LTFS	
Contrôle d'intégrité des données (checksum)	
Liste de fichiers archivés dans un rapport PDF	
Etiquetage avec code-barre	
Une restauration offerte des données pendant 5 ans (hors fourniture de disque dur ou SSD)	

Seconde copie identique : Tarif -50%

Archivage sur bande LTO-9 / LTO-8 - Options	Montant
Coût supplémentaire par ajout de support source (HDD d'ancienne génération)	70 €
Coût supplémentaire par ajout de support source (HDD de génération récente)	50 €
Coût supplémentaire par ajout de support source (SSD)	30 €

Restauration depuis bandes	Montant
Restaurations de données depuis cartouches LTO-7 / LTO-8 (hors fourniture HDD / SDD)	200 €
Restaurations de données depuis cartouches LTO-2 / LTO-3 / LTO-4 / LTO-5 / LTO-6 (hors fourniture HDD / SDD)	150 €
Upload sur serveur distant (FTP / Aspera...) via upload 8 Gigabit/s	60 € / To
Décompression TAR	Inclus

Besoin d'aide ? Appelez le 06-63-29-31-94